

прилагане на Регламент (ЕИО) № 1408/71 за прилагането на схеми за социално осигуряване на заети лица и техните семейства, които се движат в рамките на Общността (ОВ L 74, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 1, стр. 74) — Предварителна пенсия за възраст поради определена продължителност на социалните вноски — Метод за изчисляване на обезщетенията — Натрупване на осигурителния стаж в друга държава членка и на осигурителния стаж в съответната държава членка преди и след прибавянето на допълнителните периоди, предвидени в националното законодателство, които възлизат на една трета от осигурителния стаж

Диспозитив

Член 45, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 година за прилагането на схеми за социална сигурност на заети лица, самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността, в изменената му и актуализирана редакция съгласно Регламент (ЕО) № 118/97 на Съвета от 2 декември 1996 година, изменен с Регламент (ЕО) № 1992/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, трябва да се тълкува в смисъл, че при определянето на минималния осигурителен период, изискван от националното право за придобиване на право на пенсия за осигурителен стаж и възраст от работник мигрант, компетентната институция на съответната държава членка трябва да зачете за нуждите на определянето на предвидената от правната уредба на тази държава членка граница, която не могат да надвишават периодите, през които не са внасяни осигурителни вноски, спрямо периодите, през които такива са внасяни, всички осигурителни периоди, натрупани през професионалния стаж на работника мигрант, включително в други държави членки.

(¹) ОВ С 37, 13.2.2010 г.

Решение на Съда (трети състав) от 10 март 2011 г. (преюдициално запитване от Bundesfinanzhof, Германия) — Finanzamt Burgdorf (C-497/09), CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, по-рано Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG (C-499/09), Lothar Lohmeyer (C-501/09), Fleischerei Nier GmbH & Co. KG (C-502/09)/Manfred Bog (C-497/09), Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst (C-499/09), Finanzamt Minden (C-501/09), Finanzamt Detmold (C-502/09)

(Съединени дела C-497/09, C-499/09, C-501/09 и C-502/09) (¹)

(Данъчни въпроси — ДДС — Шеста директива 77/388/ЕИО — Членове 5 и 6 — Квалифициране на търговска дейност като „доставка на стоки“ или „доставка на услуги“ — Доставка на ястия или храни, готови за непосредствена консумация от щандове или каравани за хранене — Доставка в кино на пуканки и на чипсове „тортия“ (начос) за непосредствена консумация — Предприятие за кетъринг — Приложение 3, категория 1 — Тълкуване на понятието „хранителни продукти“)

(2011/С 130/10)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesfinanzhof

Страни в главното производство

Ищци: Finanzamt Burgdorf (C-497/09), CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, по-рано Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG (C-499/09), Lothar Lohmeyer (C-501/09), Fleischerei Nier GmbH & Co. KG (C-502/09)

Ответници: Manfred Bog (C-497/09), Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst (C-499/09), Finanzamt Minden (C-501/09), Finanzamt Detmold (C-502/09)

Предмет

Преюдициално запитване — Bundesfinanzhof — Тълкуване на член 5 от Директива 77/388/ЕИО: Шеста директива на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1), както и на понятието „хранителни продукти“, съдържащо се в приложение 3 към посочената директива — Определяне на дадена икономическа дейност като „доставка на стоки“ или „доставка на услуги“ — Продажба на храни (наденици, пържени картофи и др.) за непосредствена консумация, извършвана от каравана за хранене

Диспозитив

1. Членове 5 и 6 от Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа, изменена с Директива 92/111/ЕИО на Съвета от 14 декември 1992 година, следва да се тълкуват в смисъл, че:

— доставката на пряко приготвени ястия или храни, готови за непосредствена консумация, от щандове или каравани за хранене или във фойетата на кината, представлява доставка на стоки по смисъла на посочения член 5, когато анализът на цялостната сделка в качествено отношение показва, че елементите на предоставяне на услуги, които предхождат и съпътстват доставката на храните, не са с по-голяма тежест,

— дейността, осъществявана от предприятието за кетъринг, представлява доставка на услуги по смисъла на посочения член 6, освен в случаите, когато това предприятие доставя само стандартни ястия без друг елемент на предоставяне на допълнителни услуги, или когато от други специфични обстоятелства е видно, че доставката на ястия е доминиращият елемент на дадена сделка.

2. При доставка на стоки понятието „хранителни продукти“, съдържащо се в категория 1 от приложение 3 към Шеста директива 77/388, изменена с Директива 92/111, трябва да се тълкува в смисъл, че включва и ястията и храните, които са приготвени за непосредствена консумация чрез варене, печене, пържене или по друг начин.

(¹) ОВ С 63, 13.3.2010 г.